

肆卷·二號

"玲瓏"

古綺霞女士倩影
（雪懷照相室贈）

哥倫比亞大學
中文圖書館章

P4170
1113



花團錦簇

由右至左孫寶瑛女士何品貞女士陳善珍女士鄭倩如女士蘇蕙英女士(高柳堂攝)

66

玲瓏婦女圖畫雜誌

肆卷第二期（一二七號）

民國二十三年十月一日出版

陳珍玲女士主編

登記證第三十一號

華商三和公司發行

本期要目

◎建設的蘇俄女性
◎新女子舊式婚姻
◎婦女國貨年注意兩點
◎女校長被逼賣淫
◎職業婦女十誡
◎女子爲悅已者容？
◎美俄男子，結合
◎婚姻與經濟問題

建設的蘇俄婦女

（瑤仙）

在俄國革命前，俄國婦女是和別人一樣做賢妻良母，革命後她們從家庭中解放出來，參加社會上種種活動，現在是成了幫助她們政府努力建設工作的優秀公民了。

據最近的統計：一九二三年蘇俄婦女從事工業者四十萬零四千二百人，至一九三二年已增至一百七十二萬零七百人。同時從事機械製

造工業之婦女，亦由五萬一千一百人，增至二十九萬九千六百人，從事紡織工業之婦女，由十三萬六千八百人，增至三十一萬四千人。

這些顯明的增加，正是表示蘇俄婦女在這革命後十八九年中有怎樣的長足進展。同時也可以表示她們的自立能力漸漸增加，她們在社會上的地位也跟着日就穩固起來。

蘇俄婦女在短期間能夠有這樣的成績，政府的提倡當然是最重要的原動力，同時教育的發達和婦女自己的覺悟與努力，也是很重要的原因。

過去在俄國，女子當工程師，或專門技師的很少，現在，這已成為一種普通的現象。在工程學校裏，女學生的數目有十餘萬，其他專門學校也有二十萬左右，這個驚人的數目充分地表明了俄國女子是怎樣地努力去做一個建設的女性呵。

玲

姚周蓮君女士過去爲本刊忠實同志之一，其作品已屢見本誌，本文爲其出嫁後之第一次寫作也。

一位新女子舊式婚姻之自供

（姚周蓮君女士）

瓏

今天是我們婚後的一週年紀念，在甜蜜的回憶中，我不禁想起關於舊式婚姻的一點意見。

我否認舊式婚姻都是罪惡的，因爲我倆便是舊禮教下的一對勝利者。當我倆訂婚的起初，都憑着父母之命，媒妁之言，我倆也就憑着雙方的照片，就此決定終身。當然，這是盲目的，雙方都不會知道對方的學問性情品行容貌怎樣，是具着非常危險性的。可是，事實却與理想相反，我倆所得的效果，竟是出乎意外的美滿，這樣，我倆不由不感激雙方的父母，替我倆玉成的大恩了。我倆自訂婚後，也曾度過一載有餘的友誼生活，在去年的今日，奉了父

母之命，舉行那舊式的婚禮，到了今年的今日，我倆的結婚，已經有了一載了。在這一載裏，我倆都能愛護着，體貼着，度着那相親相愛甜蜜的歲月，雖然，有時也不免為了小事傷了和氣，可是，不一會，我倆都能諒解着，覺悟着，所以，在這一週裏，我倆的愛情，祇在有增無減着。今天，我倆結婚後的一年紀念，是不能含糊虛負的一個可愛而可留戀的紀念日，所以，他剛從學校裏回來，就給我買了許多信封信箋，還有很美麗的賀年片，（這也是他給我預備的，為着新年快要降臨了。）算給我作個一週紀念的一些禮物，當然，我不能虛負他的盛意，就很快樂的收下了。下午，經他的提議，在大光明看了『湘瀟夜深時』以後，一同到照相館合攝了一張照片，留着作為我倆一週的紀念，然後在西菜社吃了晚餐，方才很滿意的興盡而返。

玲

「玲按：舊式婚姻，雖然不一定沒有好結果，可是比較之下，正如周女士所說，是『具着非常危險性的。』因為舊式婚制下的夫婦，如周女士之幸福者還很少。而且像周女士那樣，訂婚後大家常見面，也不能算純粹是舊式的結合了。」

婦女國貨年

應注意的兩點

（琼）璐

民國二十三年是定了做「婦女國貨年」了。因此想起了兩件事：

（一）去年十個月內，外國輸入香水與脂粉，總値達一百四十萬元。關於這驚人的漏巵，過去已說過了。

（二）「福地」的著者貝克夫人從美返華後，近在首都中大演講，說她這次回美時，曾攜去南京出產之綢緞，在美以示我國留美女生，不料她們說這是日本貨，不是中國出品。對於華人而不知自已的國產，她認為是很可

嘆的事。

從這兩件事看起，我們可以曉得女同胞們有兩種缺點：(一)缺乏鑒別國貨與外貨力(二)對外貨之錯誤心理。這兩點間接對提倡國貨有很大的阻力。所以要婦女服用國貨，首先須注意這兩點。

關於第一點，有許多姊妹都承認常常因為不能分別國貨與外貨，而致上當。致有負愛國熱心。補救辦法，國產工廠及商人應有統一之組織，指導一般女同胞對國貨之認識。

第二點，必須女同胞們的自身覺悟，打破了以前「外貨優於國貨」之心理。同時鼓勵他人去服用國貨。

這是婦女國貨年須注意的兩點。

玲

女子是爲悅己者容嗎？

（碧）瓏

『女爲悅己者容』是一句對女性很有侮辱的話。我們常常聽見男子這樣說：『女子之愛修飾，無非想引男性的注意罷了。』他們常常拿『女爲悅己者容』這句話來做證據，說女子一向便是這樣不成的了。

其實我們都曉得愛美性是女子天生的一特點。所以我們常常說女子是天生具有藝術傾向的人，愛美術，愛詩，愛音樂，是女子的優點。這種愛美的心情推廣起來，便養成了女子對於自身的美底注意。這便是『愛美性。』我們承認這是女子可以自傲的一特點。

現在這很好的愛美性，給男子利用了來攻擊女子，這未免是太輕視了女子，同時把『愛美性』當作很狹義的一回事了。

職業婦女十誡

（吳麗娟）

如果你是一位職業界中的女子，這下列十條會給你一個很大的幫助，這是一位青年而想自立的女子所不可少的一點處世常識。

（一）當你爲了找職業而去見你未來的雇主時，在他面前，不要顯出你是一個呆板的人。不要怕什麼，坦白地把你的志願說出，給他一個好的印象。

（二）得到了職業之後，第一步便是細心把你的雇主的心理和喜惡研究一下。不是要你向他諂媚，主要的一點是不要做他所不喜歡的事。

（三）如果你有什麼事想向你的部長請假，不得到他的允許，斷不要再去懇求比他地位更高的經理。因爲經理或

玲

許答應你的要求，可是部長要憤怒而恨你了。

(四)對於你的工作應該勤懇地做去，不要帶一些不愉快的容色。

(五)不要儘日跟你的女同事談起他們或你自己的戀愛，在辦公室裏，這種私事，如果給別人曉得，立刻便會像謠言般遍傳出去。

(六)不要儘日在辦公室裏跟男同事談笑，因爲這是對自己工作不忠實的行爲。

(七)不要把公司的電話，當作你自己的，或是只供你的男友和你談情之用，如果有一天，經理先生突然有什麼要事要打電話時，發覺你把電話佔用了跟朋友閒談，一定要令他不快活。

女偉人競選

本埠女聲社曾於去歲十月間，發起女偉人競選，定額十名，卽歷史上五名，近代五名，頃聞該社至十二月二十九日下午五時止，共收七千五百八十九票，結果歷史上女偉人五名，

（八）不要總是請你的女同事幫你的忙，讓你可以早些把公事做完回家去。總有一次這事給老闆曉得了，對你的前途將有不利。

（九）如果你的年輕老闆以和顏悅色對你時，不要想他愛起你來了。如果你是這樣癡想，總有一天要懊悔的。

（十）每天到公事辦公司，最緊要是守時刻，這雖然是小節，可是關係很重大。

玲

為花木蘭，七百四十一票，秋瑾，五百十六票，武則天，二百四十一票，秦梁玉，二百二十八票，嫘祖，二百十六票，餘上三百及一百者為孟母，李淸照，及西太后等。現代女偉人五名為宋慶齡，四百八十七票，謝冰心

美俄男女在上海結婚之普遍 瓏

(芝君)

美國政府雖然要經過了十六的考慮才承認蘇俄，同時美國人民，卻在短期間便承認了俄國女子，而且跟她們結婚。在中國(特別是在上海)有不少美俄男女結婚。

據正式的統計，前年(一九三二)旅滬美僑正式註册的結婚。共有七十二起，其中二十二起，約占全額百分之三十，是屬於美俄男女的結合。在駐滬美國軍界中。與俄女聯姻的很是

，四百三十一票，丁玲，三百八十票，劉王立明，三百四十八票，何香凝，二百六十一票，餘上一百及五十票者，為王孝英一百二十九票，林鵬俠一百十五票，盧隱七十八票，胡蝶七十一票，陳璧君五十一票。

普遍。因為上列二十二起美俄結合中，屬於軍人的，多至十七起，約占百分之七七。其間包括美國水兵水手。去年(一九三三)美僑正式註册結婚的約共八十餘件，其中美俄締婚佔二十四件，美軍人佔其中百分之七十一。

上面所述的美俄婚姻：大多數是美國男子和俄國女子的結合，而菲律濱檀香山等處的美籍人士，也有幾起和俄女結婚案件，在上海正式註册。

上面所述的數字，僅以本埠美國官場方面的正式記錄為限。因為美國法律，旅滬美僑結婚不必有領事到場

瓏

，而婚禮大都在教堂內舉行，或由教士爲之證婚。因之估計每年美俄的男女結婚。當在一百起以上。

至於美國軍人結婚。事前必須經過軍事當局核准。不論在華盛頓在上海。都是一樣且軍人必須有相當的收入，足以供給其妻子時，方可邀結婚的准許。大抵收入較少的下級軍人，很難設法證明『兩人生活比一人爲廉』的理由，而獲得當局的核准。

俄女和美人結婚，並不是就此取得美國國民資格，有時因爲身體檢驗不合，往往不許其妻子跨入美國國境。結果當然不能取得美國國籍。

自從美國承認蘇俄以來，對于美俄聯姻的態度。究將蒙如何影響。很是難說。至少在上海可以說不生關係。上海的美俄男女結合市場，仍將一如舊狀，最近有十二位青年的俄籍夫人。乖船赴舊金山。抵岸之後。將受她們美國海軍丈夫的歡迎。

請姊妹們將困難之問題不知所措之心事。及痛苦被欺之情形寄下。當代為解決。（珍玲）



結婚與經濟的難題

珍玲女士：素知你是姊妹們的領導者，也為姊妹們的造福導師，現我有一件目前的難事，要勞你解決。

我是個幼而失恃的女子，今僅二十歲，現在某大學肄業。所有學雜一切日用費，皆為同姓的同鄉某甲負担，等我將來畢業後和他結婚為條件。這是口頭上說的，並沒訂立有任何契約。某甲待我本屬很好，其為人亦忠和，現在他確沒娶有妻子。但某甲現年已近半百，日後與之結婚，我心殊為不滿。現同班的同學某乙和我意投

情合，年亦相若，其品學亦好，對於學科互相研究，遇有難題的時候。我必求其解釋，而他亦諄諄善誘。因此，我終身大事老早就願意附托於某乙身上的了，而他也懇誠意地接受，願以相依，奈因他是一個貧苦的學子，他的學雜等費。尚須求助於親友，否則早是輟學了。在此情況的我，若一旦脫離某甲，則我之輟學在即可斷言。否則將來又難免與某甲結婚之苦，現我想不出一盡善的辦法；一方使對於某甲不至陷入忘恩負義的地位。他方又能與某乙玉成的。女士！你替我去想，到底怎樣解決才好？此致

近佳

（妹李 上）

瓏

李女士：關於你這件事，最重要的一點是：你不應該答應了畢業後嫁他。假使當時他沒有利用什麼特殊的機會，或不正當的方法去取得你的允諾，你對於這一件事，雖然

沒有訂明任何契約，可是照理也應該履行的。

如果現在你中途悔約，將來不特有經濟來源斷絕之虞，而且你還須賠償他的損失呢。

當然我不是說你一定要嫁給他，婚姻之事，本不能相強，何况又是年過半百的人，但是你要注意的一點，便是他至今不娶，是不是完全爲要等待你長成跟你結婚？如果是這樣，你雖然用了金錢，也不能賠償他失去的青春了。固然他利用了他人經濟方面的弱點，而以婚事相挾，現在不能達到目的，也屬咎由自取。

以現在的處境而言，你與某乙二人經濟均須仰賴他人，貿然結合，必有困難。故首先應該解決的倒是經濟問題。一方面試探某甲對你是否尚有婚偶之意，然後商機而行，庶不致一誤再誤。

（珍玲）

玲



李清泉夫人于夫人王天申夫人(長纓攝)



北平本屆私立中學冬季女子籃球賽冠軍之志成隊（許祖蔭）

着黑中山服者爲指導員米東帆

（後立者）沈昌惠　余崇懿　屠珍瑄　沈昌黎　徐乃謙　楊淑芳

（前立者）李聞欣　楊寶璉　趙淑芸　李妙嫻　錢家璇



北平崇慈女中韓淑清女士擅長籃球此爲其運動後之雄姿

林香嬌出題選壻

瓏

廣東潮安城北濠路蓮花井巷少女林香嬌，年華二九，窈窕多姿，嘗肄業某女校，極爲閭里所稱道，父母所鍾愛。女素揚言婚姻非經本人同意，絕對否認。月前有媒介南門外少年李某與嬌論婚，李年二十許，筆下通順，嬌先請其面談，乃約會於中山公園，見面之後，各如心願。擬定期納彩，嬌又言非有某種貴重頸鍊爲聘，毋提婚事，李從之，約始定。迨前日，嬌忽又異想天開，再計於父，謂李郎豐度雖佳，不知是否繡花枕頭？夫婦百年大事，不可輕率，擬邀之至家，親試其才，否則當生異議，乃父無法，姑徵之李，李亦首肯。欣然而至，此時其事已遍傳遐邇，好事者爭往參觀，李旣至，先談家世，後嬌出試題云：「

何謂夫婦？」李批筆答曰：「五倫之道首重夫婦，夫唱婦隨，琴瑟諧叶，然後家道成。」嬌閱竟，薄嗔曰：『君言過專制矣，君知現在男女是平等乎？何以言夫唱婦隨，言改爲夫婦合作，方爲合式。』觀者皆捧腹。

美國之接吻比賽

在美國，什麽都有錦標比賽，居然接吻也有了錦標。最近，紐約舉行一個接吻最長久比賽，參加者均爲男女青年情侶。結果得錦標者爲一位名機樂賽的女子和她的男友所得。他們創造的新紀錄是三小時零二分鐘。四片嘴唇合在一起，竟達此長時刻實爲空前創舉，美國人民之好新奇，於此可見。

本刊徵求愛讀玲瓏的姊妹們照片，歡迎投登，刊出後酌酬本誌。（編者）



存款應有之常識

璩

儲蓄之法，自以存入銀行爲佳，然銀行內容，非外人所能深悉，若貿然存入，一旦倒閉，悔恨莫及，故當以勞心勞力換得之金錢，存入銀行時須先加一番調查與考慮茲將管見數則，書之如後。

(一)在未存之前，須調查銀行以前之來歷，及其在社會上之信用如何。

(二)視銀行經理之學識經驗如何，蓋經理得人者，該行營業必可穩固。

(三)款項分數行存儲，以防萬一，蓋金融奇緊時，不致數行同時倒閉也。

(四)有親戚在銀行辦事，即可向其探

詢，必能詳悉其行中情形，將款存入，可保無虞。

(五)不可只貪利息之大，須視其營業是否正當，如做投機事業者，切不可存儲，蓋一旦倒閉，本且不保，利大有何用。

(六)存入之銀行，如係商業儲蓄合辦者，須視其儲蓄部資本是否獨立，蓋獨立者，商業部失敗，不致連累儲蓄部，(按儲蓄部不得營信用放款，故放出之款，有確實擔保)

(七)存儲之時，須留圖章或簽字式樣於銀行，備遺失及被盜時，不致被他人提取。

去嗶嘰上汚漬

嗶嘰的衣服上，發見了油漬似的汚漬，我們往往以爲是油漬，用猻司林來揩洗，但是終歸無效，要知道這並不是油漬，乃是水漬，水漬怎麽像油漬樣的呢？因爲嗶嘰上潑着了水和塵垢，乾了後就像油漬，現在是一很簡便的方法來去掉他，就有用溼布一方，覆在有汚漬處，再用熱熨斗壓在溼布上，不一刻，汚漬就消形滅跡了

玲

面部美容之種種（上）

（恕）

瓏

㈠面容黧黑　黧黑之故，不外乎受日光之薰灼，塵埃之侵害，療治之法，可用温水洗面，再用寒膏徐徐擦去面部黑氣及宿垢，以水洗去，復用檸檬汁或葡萄或茄子切片，塗擦，至面熱爲止再以水洗去，然後敷以上等雪花膏，使日光塵埃不能直接損害飢膚，最至要者，卽出外回家，立卽以上述之法，洗滌面部，數日之後，定能見效退黑。

㈡面容枯燥　枯燥之故，患者多不明修飾之法，欲求美容，則濫用劣種化裝品及肥皂，但不知劣種化裝品及肥皂，多含有激刺性之劑，美容旣不能償，反將皮膚戕害克伐，致成枯無光澤之容，患者首先停止用皂，以香油拭面，洗面時加甘油一匙於水中，再塗百分之二之白降汞軟

膏，重者加之百分之十，爲止，睡時再塗羊毛油，翌日洗去，食飯時，加煑溶之猪油拌於飯內同食，最好食淡猪油，如不能者，則稍加食鹽，切不可和以醬油，因醬油能使皮膚黝黑。

(三)面容蒼老　患面容蒼老者，大都因櫛風沐雨，戴月披星，苦心勞神所致，內治之法，宜注意飲食衞生，食勿過飽，食前飲開水一杯，食後稍啖水菓，勿動肝火，勿縱淫慾，勿過勞心力，平心靜氣，怡情養性。服藥方面，則服砒石爲有效力，但砒石極毒，必須問明醫生，以定重量，否則生命攸關，非同兒戲，幸試服諸君特別注意。外治之法則須以軟水洗面，軟水製法，則以井水或泉水，靜置竟日，使水中雜質，沉澱於底，取其清者，加硼酸煑之，卽成軟水，待其微温時取之洗面，或用荳乳及牛乳洗面，亦有奇效，睡時以鴨蛋白敷面，明晨洗去，大有反老還童之功。

(未完)

玲



瓏

本欄專採集新聞報。時事新報。及本刊法律顧問之關於法律下的問題。以備讀者參考。讀者如有何種疑難。亦可函詢本刊。

夫有外遇

氏與氏夫於民三年結婚，數年來素稱和好，惜無後嗣，不意於民九年氏夫出外經營，並帶領本埠某女士在外同居，儼若夫婦，並與該女士生育子女各一，對於氏之家庭用度，每月雖有七八元之數，無奈四時衣服，氏夫全不顧問，幾次與彼要求增加，亦徒費口舌而已，氏夫在每月間雖見返家一二次，而關於夫婦感情，全成決裂，故有疑問二點，請問於後(一)氏對於家庭用度不敷，幾次要求添補衣服等項，總成失敗，氏能否要求氏夫將家產分析，(二)氏夫如家

產不願分析者，氏能否延請律師法庭起訴實行離異，並要求補助贍養費等，祈乞一一登報示明，則感德無涯矣。

(答)(一)配偶雖有相互繼承之權，但繼承尚未開始，女士要求分析，於法不合，惟每月七八元之數，如不足維持生活，自得請夫酌加，(二)本件情形尚難謂為惡意遺棄，與法定離婚要件尚有未合，至在外有姘婦一節，雖屬與人通姦，但情事發生已十餘年，亦不為請求離婚之原因。

定報價目

每逢星期三出版 外埠及本埠相同
全年五十期五元 六個月二元半
二個月一元(寄費在內)
國外全年八元 郵匯不通之處郵票代洋九五折(限一角及半分)

代售處

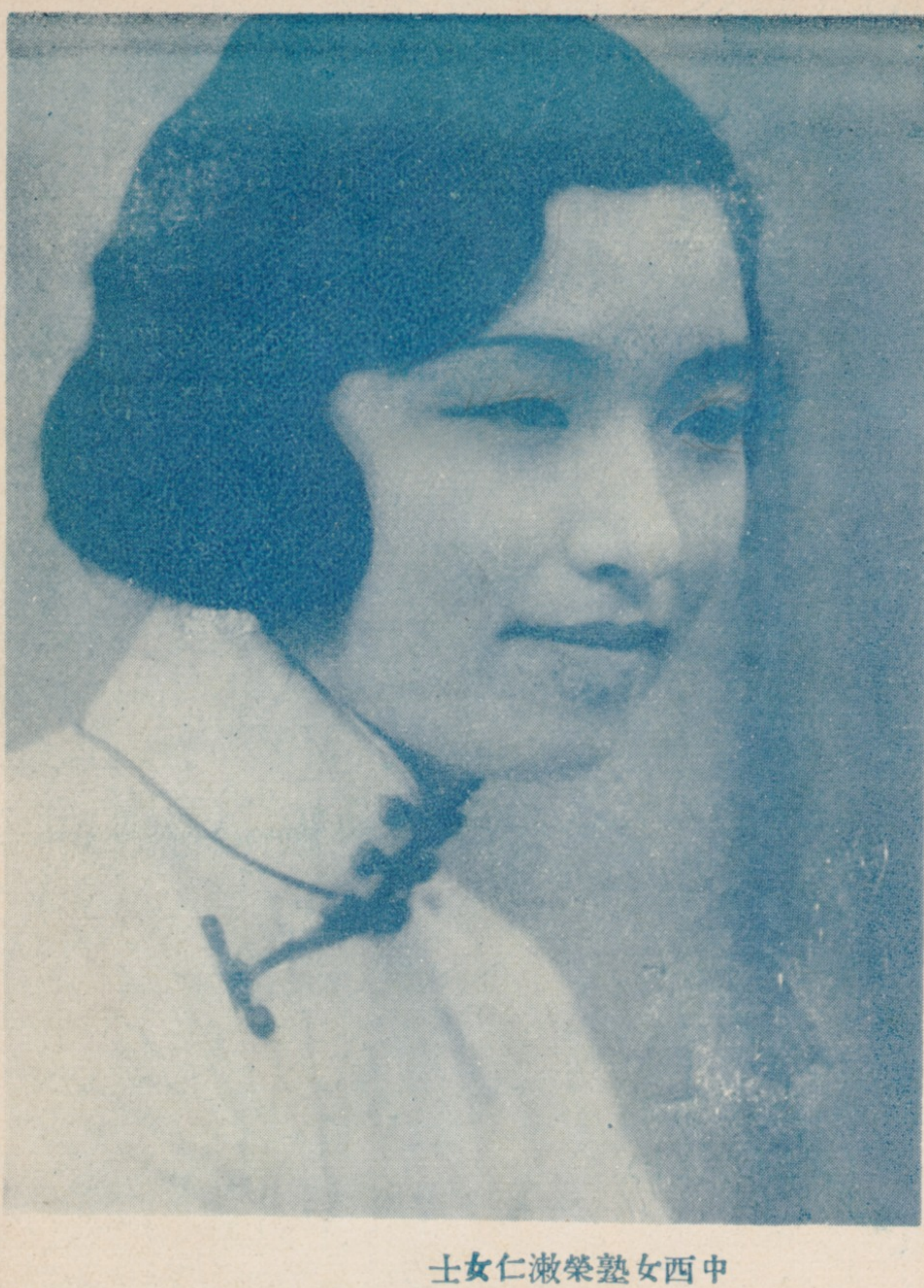
請直匯上海南京路五十六號
華商三和公司出版部

本埠各報販 永安公司 現代書局 文華公司 漢口良友書局 蘇州文怡書局 香港萃文書局 南京中央書局 北平文華公司 天津大同書局 天津書局 汕頭文川商務 現代書局 長沙明月書店 廈門新的書店 廣州現代書局 四川現代書局 新嘉坡新的書店 小呂宋中華報局 日里棉蘭友聯公司

廣告刊例

全頁每期念四元
半版每期十二元
四一版每期六元

短期廣告不折不扣長期而議國貨廣告特別優待



中西女塾榮漱仁女士

（卡爾生攝）

名媛

北平名媛李咏暉女士

(蔡養源寄)





陸佩淸女士

(李棣華女士贈)

名媛



呂婉小姐蹲在公園的草地上



北平五中的薔薇花胡煒小姐



二屆高考及格之二位司法官左陳自觀女士中張默君女士右倪光瓊女士

（汪鑑榮）



盧女士倩影　（若芳贈）



佛羅進麥金妮
Florine Mckinney



梅惠斯之新片『儂本多情』曾在國泰及卡爾登開映



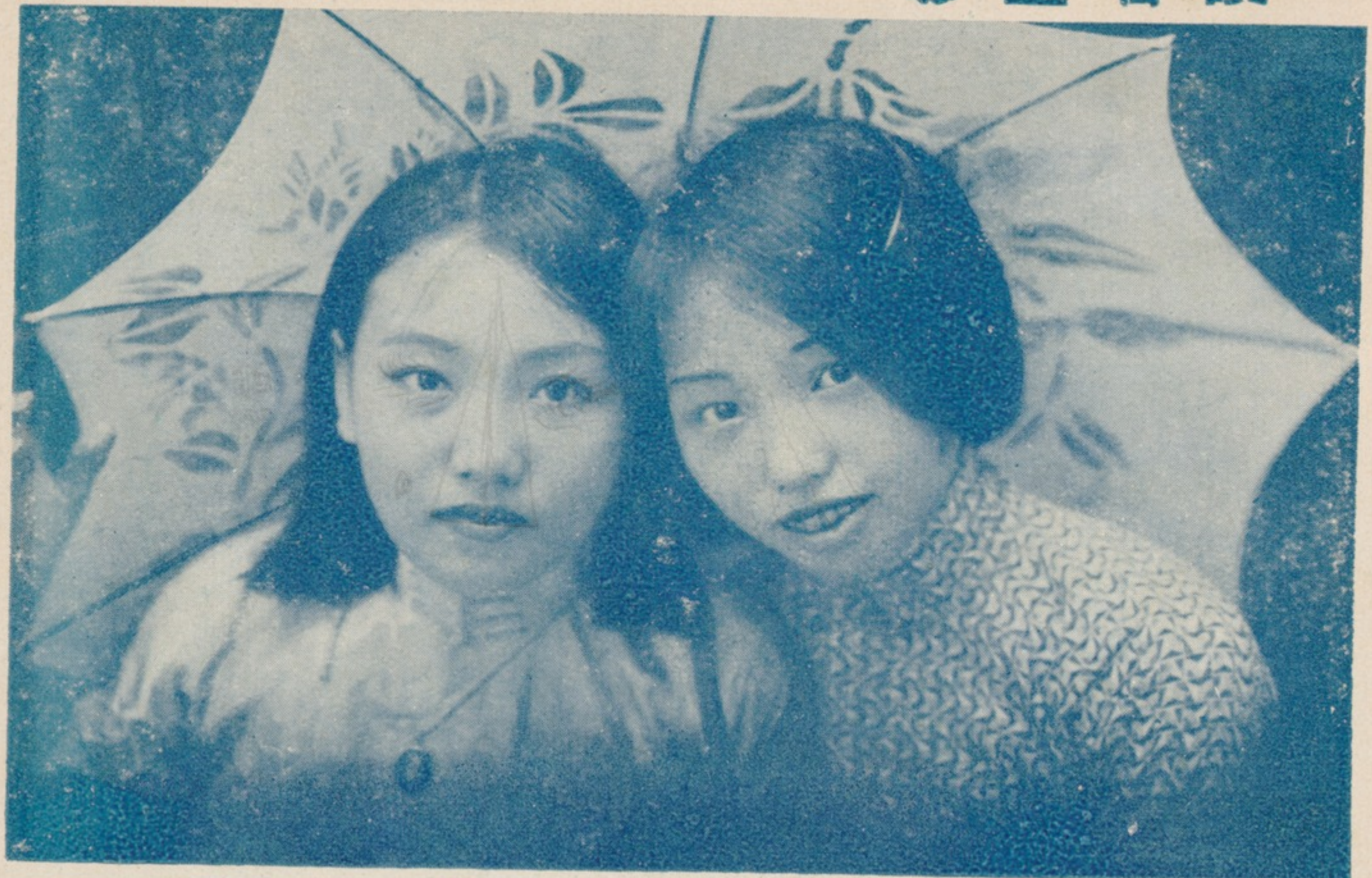
迷視



待吻

密娜洛埃Myrna Loy原本是專門扮演東方角色的但她自從在明月香衾裏演出以後誰都覺得她這回很成功

讀者玉影



左為戴莉娜女士係廣東省立第二師範學校學生右為蕭瓊芬女士係潮安縣中學生

編輯者言

◀本刊第四卷開始後，我們有下例各點的預定計劃：

（一）擴充婦女欄的編幅使成爲一純粹的婦女讀物。

（二）電影欄（幕味）及文藝均選擇最有價值之文字。

廣告地位減少，文字方面數量增加。

（四）每年計劃出四大特刊，詳情隨時宣佈。

民國廿三年一月十日出版

『玲瓏』婦女圖畫雜誌

肆卷第二號（一二七期）

▲每冊大洋一角▼

版權所有不准翻印摹仿

主幹者　林澤蒼

文字編輯　陳珍玲　梁永福

美術編輯　林奮昇

出版者　玲瓏圖畫雜誌社

發行者　三和公司　上海南京路五十六號

▲中華郵政特准掛號立券之報紙

登記證第三十一號

地走，走過陰暗的苗圃，走過空寂無人的竹徑。在叢竹下，我聽到東風振幽篁的低吟。心清爽地像洗過一般纖塵不染。在當時，我有些不信；在都布，在車馬輳輻的都市，有這樣清幽的地方。

一陣嬉笑的聲浪，喚醒我沉思的心魂。我用我的眼光，找尋誰在這涼夜來這裏嬉戲：我看見白得耀眼的一團，在廣大的足球場上緩緩移動，我仔細諦視，是一個一個的小學生，在場上奔走徵逐，煞有趣。我預備走上前去；但轉念一想，我一走上去，會驚散了他們，那才罪過，

我再走，走過足球場，走過臨芳園。在湖邊，我看到兩三隻的遊艇，在波動的水面上徐游，好清幽，好靜致。。穿過假山，在山上，我展望着蜿蜒的堤防，湖水漣漣地躺在堤下。浩然亭在凝靜的月光中沉思。側轉頭來，那低亞的垂柳，並排地在水邊顧影一是在風前賣弄輕柔，抑是在悲着秋涼如水？

今晚或許是例外，公園裏沉寂得可怕，一條條的石凳都是空着，轉遍了公園的一週，遇不到十幾個人。

在歸途上，我又低頭默思；好恬靜幽閒的境界，牠可送給我輕清的詩意！

（廿二，十，二，於汕頭）

秋夜的公園 (晴波女士)

今天精神很鬱悶，找不出散步的地方。假如夢境是眞境時，那眞是海闊天空，任我逍遙！

晚上很無聊，信步到汕頭市去，晤我夏，晤到宇和義，他們很快樂地要我給他們讀英文。我讀了，他們也跟着讀。

回來時，繞道中馬路，到冰霜廠訪P不晤。沿着轉堤走，低着頭走，月亮將圓未圓的光輝，投射我的黑影在地上，跟着我走。我一招頭，望見月亮蒙上了一層薄雲，像少女的面罩，隱約而縹渺，可愛又可憐。

上月眉橋，看着橋中的流水，看着水上的漁舟。漁舟上有欲明還滅的燈火，在月光下，在東風裏閃爍着，像天空中隱在雲後的星星。

在公園裏，新裝上的電燈耀着輝煌的光影；但掩不住月光的潔白，照不激林陰的黑影。

是雨後的公園，路上光潔異常，我緩緩

攝影畫報彙集

攝影畫報彙刊現已配齊共四集存書無多欲購從速每集售洋壹元外埠寄費在內

第一集　一期——十期
第二集　十一期——二十期
第三集　廿一期——三十期
第四集　三十一期—四十期

另有零配各期除廿八及卅七兩期外餘均有餘存每期一角寄費在內

三和公司出版部啓
上海南京路五十六號

中外電影 明星照片

廉售

五寸原底照片　每張八分
黃色　每張九分
另有十寸大小　每張三角

共有千餘種

歡迎參觀　任人選擇

上海南京路五十六號　三和公司啓

，又惹人愛。每經人注視過後，牠們總顯出更加柔弱，好像旗杆石總要給衆人的足磨踏光了。

(四)

當日下午侯爵夫人離開尤利的手時，穿了波蘭式服飾，她去滑冰了。她滑得眞好。

在森林裏寒冷得很，北風刺着貴婦們的鼻和唇，好像細沙吹進她們的面部。侯爵夫人大聲笑着，覺得很有趣。時時她跑到湖邊在火爐旁把脚烘暖。隨卽她又囘到冰凍空氣中，飛滑着好像燕子擦過地面似的。

呀！多好玩的游戲，眞幸運呀還未融解！侯爵夫人可以滑玩整一個星期了。

侯爵夫人在囘家途上，看見一個可怕的婦人，在桑依理斯的一條邊道上，抖戰着，冷到半死，臥在一枝樹下。

『可憐的東西呵！』她喃喃說，好像驚擾着。

因爲馬車夫走得太快了，侯爵夫人來不及拿錢袋，她把花球擲給那受貧困打擊的婦人，一個白的丁香花球，很值得五個金魯易(法金幣名)的。　(霞譯)

這樣，她仍坐在一面鏡前，尤利把她的美髮引起，便服滑了下去，她的雙肩便一直裸到背的中部。

同時代的人比起侯爵夫人的雙肩部顯得蒼老了。自從美妙的貴婦們能夠穿低領衣衫，在舞場中跳舞，她顯出她的雙背在擁擠的官家的休息室中走着，帶着一種耐心，使她成了一個法蘭西第二次帝國的活動招牌。她不得不隨着時尙，把衣衫剪下來，剪到背的小段，剪到胸的中部，所以這貴婦，一點點把她身體全部的寶貝露出來。她的背和胸未露出的部份眞是極少極少了。

(三)

去描寫侯爵夫人的雙肩自然沒有用處。牠們都好像耐夫旁一樣出名。因爲十八年來牠們都佔了公同賞玩的一部份。只要一見牠的一小部份已令人滿足。在休息室裏，劇場裏，或無論那裏，會聽見人說：『天呵！侯爵夫人！我認識她肩上的美痣！』

牠們都是美麗的肩膀，因爲又白，又胖

『冰融解了嗎尤利？』

『她的女僕把那剛在火烘暖的早晨便服拿給她。

呵，不夫人，沒有融解。反之，牠更加結硬了——他們剛才發見一個凍僵在客車頂的人。』

『呀！眞眞好呵！這個下午我要去滑冰了。』

(二)

尤利輕輕地把簾拉開，因爲恐怕日裏的光線驟然射進會把柔弱的侯爵夫人的軟弱的目光弄壞。

室裏補充滿了雪光返照的淺籃色，送進一種美好的光線。天空是灰色，但這是美好的灰色，使侯爵夫人記起她前一晚赴大臣的跳舞會時穿的一件珠灰色絲衫，這件衫裝飾了白色的花邊，好像她對着灰白天空，望着在樓頂邊沿的雪花一樣。

前一晚她很美麗地戴了她的鑽石。五點鐘時她才就睡，她的頭仍然覺得沈重。雖然

侯爵夫人的香肩 (法國左拉著)

(The Shoulders of the Marchioness)

(一)

侯爵夫人睡在她的大牀上，在寬大黃色的緞簾子下面。正午，時鐘敏捷地敲着時，她決意把眼張開。

室裏很和暖。地氈和掛在門和窗上的簾幕，把臥室裝成一個柔輭的巢窩，抵禦着凜凜寒氣。暖氣和香水氣息把房佈滿了，好像一個永遠的春天。

侯爵夫人醒定之後，她忽然焦灼起來。她把被掀開，搖鈴去叫尤利。

『夫人剛才搖鈴嗎？』

『告訴我，冰融解了麼？』

呵！好侯爵夫人！她詢問的音調多麼煩腦呵！她首先想及的是可怕的寒冽天氣，那北風她却覺不到，不過要銳利地吹過窮人的茅舍裏。她問問上帝是否慈悲，或者她不復想到那正在抖戰着的人而自己去暖火。

玲



外衣，今年流行的大約可別為兩式，一是長可沒踝。一是短僅掩腹。這裏新創的一種是長不露膝的半截裝，而其前襟是蚌緣形的。腰間不用鈕扣而採取懶給束帶，袖是喇叭式，披罩長袖旗袍上面，別具有一種丰韻。



鴛襟旗袍，最近盛行起來了。可是為着襯托起見，配着玄色外衣，飾以另色翻領，旗袍上的插袋，却不在腰旁，改裝在前身。

驀看像絨線衫，其實是黑絲絨的無領女馬褂，這在今冬，還是創作。緊的短袖口，襯着元色手套，愈益顯覺粉嫩的皓腕，加罩在淡色而長可曳地的旗袍上，更見娉婷。

（大美）

小天使



兩個小寶寶

（大同攝）



天眞的凝視

四日偕同來滬，不料抵滬後，莊突迫張接客。張女以人地生疎，無力抵抗，處女貞操遂告斷送。從此白璧有瑕。張女雖受盡痛苦，奈因爲惡勢力包圍，且須保全名譽，故亦不敢張揚。數度寫信回家訴苦，均爲莊截留。每思設法脫離火坑，終未能如願。近女父以久未見女音訊，遂託女表兄來滬訪問。遇女後擬摒擋回鄉，詎爲莊攔阻，因起爭執，張等遂以引誘良家女子訴莊於法院。

（按）海上社會爲藏垢納污之罪惡淵藪。張女雖受過相當教育，亦不免於被誘失身，其他無知婦女更不勝其數了。內地婦女常羨慕上海之繁華者觀此可以鑒矣。

速閱全國獨一之電影週刊
電聲週刊
中外電影詳實消息
銅圖精美內容豐富
每星期五出版全年二元
（上海南京路五十六號）

觸目驚心

案件評述

本欄將最近所發生案件加以評述，藉以勸導指迷與改良生活，作人生之指南針，歡迎投稿。

女校長被迫賣淫 (姚蓀)

(事實)嘉興桐鄉女子張玉珍(又名新寶)，十七歲，姿容娟秀，態度端莊，畢業於嘉興師範傳習所，學問尚不惡，字跡清秀，自卒業後，即充任青鷹區小學代理校長職，惟鄉間教育事業清苦，月薪菲薄，會有女子莊素貞(又名阿二)者，年華雙十，與張爲同鄉從小相識異常友愛莊於二年前來滬，在永安公司天韻樓游藝場充任女茶房，兼營淫業，生涯尚稱不惡，故衣飾均習尚摩登，每囘鄉間，鄉人均豔羨之，本年八月十二日，莊又囘鄉，與張相値，莊乃頓起不良之念，向張謂滬上職業月薪頗鉅，且辦事亦易，較諸板櫈生涯勝過多多。張惑其言，乃稟知其父張寶南，取得同意後，即辭去教員職務，於十

玲

本刊緊要啓事

△發行部通告

本刊原定全年五十期。去年因科學印刷所誤期。祇出至第四十五期爲止。預定各戶自四卷一期起加寄五期。以補足原定冊數。例如原定四卷十期爲滿者。一律展寄至四卷十五期爲止。餘均照此類推。特此通告。

補取「玲瓏」之良機

下列各期之玲瓏雜誌，本社均無餘存。第一，二，三，四，七，八，九，十二，，十五，十七，廿五，卅二，卅四，卅五，四十一，四十五，四十七，十七，其他各期均可索補。函補每期附郵一角立卽寄奉（寄費已在內）。已出版之「玲瓏」材料極爲優美。未閱亟宜補購。每補十期收洋一元。（特別掛號寄上。不另取費）

上海南京路五十六號 三和公司啓

（五）力量有餘的家庭，應酌量舉辦平民教養事業，使孤苦兒童也得到教育的幸福。以上五條均是兒童必需的幸福。以上五條均是兒童必需的幸福，其餘恕不贅述。希望凡有子女的家庭做父母的多爲兒童增加幸福。

（轉載晨報兒童年特刊）

兒童幸福

委員會之工作

上海市兒童幸福委員會爲去年所組織之一團體，會中工作約分下列四部：

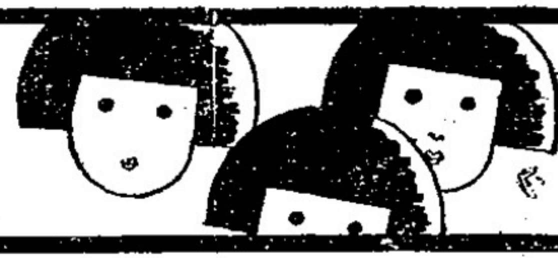
（一）兒童保障部，擁護兒童權利，遇有虐待兒童，或買賣兒童者，本會卽爲舉發，並爲受壓迫之兒童，力謀解放。

（二）兒童健康部，設立兒童診療所，視察指導平民家庭兒童衞生狀况，舉行兒童健康比賽，調查各工廠商號童工生活實况，隨時予以改進。

（三）兒童研究部，測驗兒童之生理，與心理考查兒童之品性智能，與體力研究養護及教育兒童之新方法。

（四）兒童事業部，提倡及發明有益兒童生活的各種新事業，如關於衣食住行，及娛樂文化方面的各種物品製作或發行等。

兒童



> 兒童爲中國將來之主人翁本欄專門指導養子育兒之智識並歡迎投稿

兒童與家庭

（唐冠玉女士）

兒童的幸福，全賴於家庭的和樂，家庭的幸福，全賴於夫婦的親睦。男子辦事，應克盡自己的責任，尊重自己的人格，同樣，女子治理家政，也守人盡責任。那麼雙方無兼顧之憂，自然親睦而家庭和樂，不求而自至。處於此種家庭中的兒童，可謂幸福，以言兒童的幸福最要者約有五端：

（一）父母和睦，兒童可得雙方的愛護，享受天倫的樂趣。

（二）父母都有人格，懂得教育兒童的方法，使兒童將來成爲社會的完人。

（三）家庭處理清潔，適合衛生，可使兒童身體健康活潑，並提倡實行正當的娛樂和運動，成爲強壯的國民。

（四）主持家政應量入爲出，並須有儲蓄，使兒童的教育費和其他急要費用有着。

龍

婦女消息

陳友仁女在俄跳舞

莫斯科消息：陳友仁女陳心蘭二十二日晚在此間維克司他古代戲院表演跳舞秩序，(一)創造舞(二)褐衫舞(三)上海五景舞(四)三女舞，參觀者極衆。

國際慈善會代表來華

英國慈善家李思德女士（Miss Muril Lester）近代表國際慈善總會，來華遊歷，並考查我國慈善事業現狀，現女士已於前日由華北南下抵滬，對本市各慈善團體及機關，均有所詳細詢察，昨日赴閘北江灣一帶，參觀一二八戰跡，女士目睹種種慘狀，不禁為之淚下，認為日本此種蠻橫行動，實破壞國際公法，女士表示回國後，決將日本慘無人道之暴行，向國際報告，為世界呼籲和平云。

玲

柯達萬利軟片包



攝影清晰・萬試萬利

柯達萬利軟片塗有雙重藥膜感光迅速不論天色明暗光線強弱拍攝快照均能清晰異常故無論初學熟手皆可得驚人成績且封裝嚴密新鮮可靠尺寸大小俱全各分經理均有出售

美商 柯達公司

上海 香港 天津

開封婦女生活　（絜）

開封人口，據報有三十萬衆，婦女之占數，大約在十萬以上。近年農村破產，生活程度日高，故開封下層階級之婦女，不得不與環境奮鬥，而解决其生活。茲記其狀况如下，每日淸晨，引吭高喊賣豆芽凉粉腐乾者，於閭巷中，時能聞之，所入尙堪溫飽，每至中午，在住家門首兜售豆油火油者，每兩可獲利銅元一二枚。至老媽專供洒掃洗滌烹飪者，每月工資，二三元不等，但時有外款收入。年靑婦女而當乳娘者，開封城內，亦屬不少，每月工資七八元，待遇頗稱優厚，主人稍有疏忽，要挾立至，家長爲愛護子女計，不得不向彼輩屈服。開封之縫衣婦，在熱鬧場所營房門前，時見彼等席地而坐，爲人縫補，但日入極微，工資所獲，或不足謀一飽，故俗稱縫窮婦，然每遇丘八高興時，爲縫零物，或多賞銅元，彼輩莫不眉飛色舞，尙有專爲人洗滌衣服者，此輩婦女，到處都有，如勤於工作，固確有自食能力也。

兩語三言

(甲)爲什麼他們的喜帖祇寄給已婚的親戚朋友。

(乙)因爲他們的辦法是「有來無去」「有進無出」的呀。

(甲)她爲什麼嫁給一位長跑家而又離婚了。

(乙)因爲她嫌這位長跑家的勁還不夠長。

(女招待)我的容貌衰了。

(客)爲什麼你有這樣感想？

(女招待)因爲近來男客都問我要找錢了。

(甲)某某的夫人可算是賢妻麼？

(乙)她的確是一位賢妻。她爲了要節省衣服的費用毅然加入了裸浴會。

(甲)昨夜我和一位電影女星接吻。

(乙)我想今早你的嘴唇一定覺得疲倦了。

(甲)你想我吻得倦了麼。

(乙)不，因爲你要告訴許多朋友這一回事呀

(男)我倆訂婚的事一定要守秘密。

(女)我祇要告訴珍姊　她說男子如果娶我是再戇也沒有、現在你和我訂婚了。

瓏

兩週間中外新片等級

本欄專介紹兩星期內在上海影院開演之中外新片。下列各片，均當可一看之中等以上影片，其他成績較差者悉從略。

(一)Tiger Shark (虎鮫)

(二)Gold-diggers of 1933 (歌舞昇平)

(三)The Night Flight (凌霄壯志)

(四)惡鄰(月明公司)

(五)鹽潮(明星公司)

(六)Song of Songs (戀歌)

(七)Morning Glory(驚才絕豔)

(八)The Private Life of Henry VIII (英宮豔史)

(九)青春之火(天一公司)

(十)破浪(聯華)

玲

會說洋話的影星

國片界中能人頗不少；有藝術家，有詩人、有醫生，有工程師，有丘八，幾乎三十六行中，行行均有，所以有人說，國片界簡直可以成爲一個獨立的社會，因爲什麼人材都齊備了。

在上海，一個會說外國話的人，本不算希奇，國片界中也有許多會跟洋鬼子會話的人，而且英俄法日德幾乎各國都有。

提起英語，當推黎灼灼了，她從少在外國人開的學校裏念書，所以說得一口很好的英國話，在上海拍戲時，她便交結了許多外國朋友。

第二個當推王獻齋的俄國話，他少時曾在哈爾濱學牙醫，常與俄國人結交，俄國話因此說得很好。

懂法國話的，有過去的女明星王漢倫，她一向便會說法語，退出了影界，開了化裝店之後，交了許多法籍朋友，更加說得流利了。

瓏

逸園 CANIDROME

亞爾培路

本月份大賽

每逢星期日下午二時半起賽

第三期搖彩號碼

頭彩一四五四號

貳彩一一八二號

叁彩六一一三號

小彩三個　一六九六號

一四八二號　七一六號

電話　八二〇七三

八二〇七四

八二〇七五

影界小閒話

（一）高占非和袁叢美曾做過戰場上的敵人，那是國民革命軍北伐時，老袁是革命軍裏的一員，老高是吳佩孚的部下一份子。

（二）艾霞的面孔，有人說像好萊塢的 Miriam Hopkins，至於她的作風有人說像 Mae West。

（三）梁賽珍和陳天，過去曾有過超乎友誼以上的關係。

（四）陳玉梅平日除愛好運動之外，很愛種花和畜小雞。

（五）夏佩珍平時最喜講究穿鞋子，可是最不愛穿高跟鞋。

（六）女明星認爲時髦的事情，前年是運動。去年是寫文章，今年又開始了，他們又有些什麼新花樣呢？

（七）楊耐梅結婚後到香港去後，曾有人幾次傳說她到上海來，可是事實上她沒有來過一次。

（八）高倩蘋和艾霞都是最愛替報紙雜誌寫稿子的人，據說每月她們的稿費收入，總在一百元左右。

瓏

藝華四導演之競賽

藝華公司在本月底結束「中國海的怒潮」及「烈焰」二片後，今年元旦後開拍的有四部新片，卽卜萬蒼「黃金時代」，鄭應時「飛花村」，史東「一女人」應雲衞「愛的成年」，

這幾天偶然跑進藝華公司，關於這四個導演的工作情形，可謂緊張之至，在每一個導演的寫字台上，堆滿了各導演分幕的稿箋，大家努力製作，整個導演室裏的空氣，確乎非凡嚴重。

同時，導演室裏這兩天突然新添了一塊黑漆白字的牌子，寫着「工作緊張，請勿談話」，據說這是幾個導演會議下來寫的，原因他們四部片子，無論如何要分一個誰先誰後的標準。

因此，四導演無不振作精神，迅速揮毫，說一句笑話，這形狀正同大賽馬差不多。

現在，似乎已經可以分出先後來了，第一馬已屬於鄭應時的「飛花村」，不單幕已分好，而且鏡頭也都舒齊，那末，至遲在元旦一定能開拍了。

玲

蘇俄電影演員之特點

電影在蘇聯發達情形雖不及美國，可是規模之大要遠駕過英德法等國，當然在俄國，從事於電影的人是很多了。而且其中不少是很是表演天才的人呢，在蘇俄的演員中，有三點是值得注意的。

(一)沒有明星。在俄國影界裏，是沒有明星這銜頭的。凡是在銀幕上表演都一律稱演員，在一張片中，主角和臨時演員之間，是沒有區別的。

(二)待遇平等。因爲在俄國裏沒有階級之分，所以一切演員的待遇，大致很平等，大家在同餐堂裏吃同樣的東西，一起地玩，到外面也是同樣地坐車或走路。

(三)生活愉快。這樣的生活，在他們看來是很愈快的，因爲他們把演戲認爲一種有趣的事情，而不把牠當作一種職業，所以不像美國或別國的國家的從事電影的人，把電影看作一種賺錢的捷徑，同時較之別國的演員更爲努力。

瓏

皇帝野貓之結合

在新歲的當兒，最令人興奮的一件事，便是金燄與王人美的結婚。大家聽了，不免都有『皇帝野貓終於結合了』之感。

事實上，他倆的親密關係老早便有人在傳說着。不久以前他倆訂婚的消息，曾鬧得很響。大約是爲了不願過於張揚，引起他人注意，他倆開始都沒有表示，最後始由金燄來一個非正式的否認，說他倆關係親密是不錯，可是訂婚或結婚尙非其時，然而事隔不久，他們突然便結婚，那才是令人有點莫明其妙。他倆結婚的時間是在今年一月一日早晨一點鐘那倒是一個別開生面的結婚時刻。婚禮簡單得很。

據說王人美的哥哥對她和金燄的婚，頗不謂然，主要的原因，老金是高麗人，第二他的脾氣素來很硬，和人美將來易發生衝突。可是愛情是奇怪的，有誰能預料到將來呢？ (白蒂)



曾以『歡喜緣』而滿負聲譽之蓮妮慕拉 Renate Muller

她是烏發公司最重要歌星但凡看過她的作品定然感得她的聲譽並不是虛傳的



梁莉莉抱

肆·二·

薰"MOVIES"味